

Chandos

CHAN 8610



Bryden Thomson

© 1989 Chandos Records Ltd. © 1989 Chandos Records Ltd.
Printed in West Germany / Imprimé en Allemagne
CHANDOS RECORDS LTD, COLCHESTER, ENGLAND

ELGAR

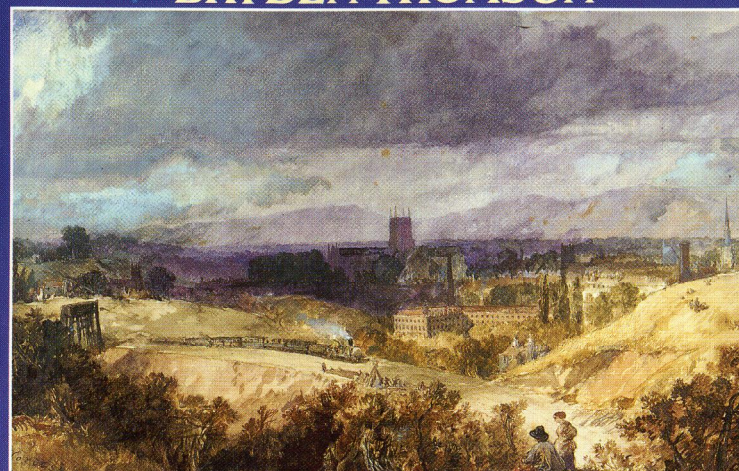
Chandos

DIGITAL

ENIGMA VARIATIONS

THE SANGUINE FAN
Incidental Music & Funeral March
from **GRANIA & DIARMID**

Jenny Miller
The London Philharmonic
BRYDEN THOMSON



SIR EDWARD ELGAR (1857-1934)

Variations on an Original Theme ('Enigma') for orchestra op. 36 31:24

- | | |
|----------------------|----------------------------------|
| 1 Introduction | 8 VIII (W.N.) 2:05 |
| 2 I (C.A.E.) 3:26 | 9 IX (Nimrod) 3:43 |
| 3 II (H.D.S.P.) 0:48 | 10 X (Dorabella) Intermezzo 2:35 |
| 4 III (R.B.T.) 1:21 | 11 XI (G.R.S.) 0:59 |
| 5 IV (W.M.B.) 0:31 | 12 XII (B.G.N.) 2:41 |
| 6 V (R.P.A.) 2:14 | 13 XIII (***) Romanza 2:48 |
| 7 VI (Ysobel) 1:21 | 14 XIV (E.D.U.) Finale 5:51 |
| 8 VII (Troyte) 0:59 | |

The Sanguine Fan op. 81 19:24

- | |
|-----------------------------|
| 15 Moderato, Maestoso 4:42 |
| 16 Andantino 3:32 |
| 17 Più moderato 2:07 |
| 18 Allegro molto 0:39 |
| 19 Grandioso 1:29 |
| 20 Allegretto moderato 3:03 |
| 21 Allegro 1:08 |
| 22 Allegro 0:59 |
| 23 Moderato 1:45 |

Incidental Music from 'Grania & Diarmid' op. 42

(George Moore & W.B. Yeats)

- | |
|--|
| 24 Incidental Music 3:03 |
| 25 Funeral March 7:37 |
| 26 There are seven that pull the thread (Song, Act I) 2:20 |

DDD

TT = 64:14

JENNY MILLER soprano
THE LONDON PHILHARMONIC
Leader, David Nolan
BRYDEN THOMSON conductor

With his *Variations on an Original Theme* for orchestra, composed in 1898-9, Elgar achieved international recognition at the age of 42. The first performance was conducted in London in June 1899 by Hans Richter, whose concerts had been a feature of the capital's musical life since 1877. He had conducted the first Bayreuth Festival in 1876 and for many years both the Vienna Opera and Philharmonic. Such a great musician's faith in the composer, continued at the Birmingham Festival and during his 12 years as a conductor of the Hallé Orchestra in Manchester, was a turning-point in Elgar's career. Within a few years, most of the celebrated European conductors were including Elgar in their programmes — Weingartner, Nikisch, Steinbach, Toscanini, Strauss and Mahler among them.

The theme is marked 'Enigma', and it is generally accepted now that it represents Elgar himself and 'the loneliness of the creative artist'. Its contrasted strains of major and minor reflect the extrovert and introvert sides of his personality. But the puzzle that has intrigued listeners ever since the first performance arose from Elgar's statement about 'another and larger theme' which 'goes' right through and over the whole set but is not played. He is said to have later implied that it was a well-known melody, and guesses have ranged from *Rule, Britannia!* and the *Dies Irae* to *Pop goes the weasel* and *Auld Lang Syne*. No one knows the answer and now never will. Or is the hidden theme an abstraction, like friendship? This would be appropriate, since each of the variations is a portrait of a friend (except the last, which is a self-portrait) and the whole work is dedicated 'to my friends pictured within'.

These friends' identities are disguised in the score by initials or nicknames, but they have long since been revealed: 1. C.A.E., the composer's wife Alice, 'romantic and delicate'. 2. H.D. Stuart-Powell, who played the piano, with Elgar as violinist, in a trio. 3. R.B. Townshend, a donnish figure. 4. W.M. Baker, a country squire near Malvern, depicted announcing the day's plans to his house guests and slamming the door behind him. 5. Richard Arnold, son of the poet — woodwind imitate his nervous laugh. 6. Isabel Fitton, an amateur violinist and a beauty. 7. A. Troyte

Griffith, architect and clumsy pianist. 8. Winifred Norbury, who lived in the elegant 18th century house which inspired this variation. 9. Nimrod — A.J. Jaeger of Novello's, who shared Elgar's love of Beethoven (the *Pathétique* sonata is quoted in this famous hymn to friendship). 10. Dora Penny, nicknamed Dorabella, a young admirer of the composer. 11. G.R. Sinclair, Hereford Cathedral organist. He owned a bulldog, Dan, who fell into the river, scrambled out and barked. Elgar set it to music. 12. Basil Nevinson was the cellist in the piano trio mentioned in (2). 13. *** Ostensibly Lady Mary Lygon on a voyage to Australia, hence the imitation of a liner's engine and the *Calm Sea and Prosperous Voyage* quotation from Mendelssohn, but possibly an earlier parting was in Elgar's romantic mind. 14. E.D.U., Elgar himself, assertive and defiant, with C.A.E. and Nimrod recalled as if to emphasise their importance as his most steadfast champions.

The brilliance, fancy and clarity of the scoring of the *Variations* marked out Elgar as a master of the orchestra. After nearly a century, the work still sounds fresh and original. So does the music he wrote for the play *Grania and Diarmid*, by George Moore and W.B. Yeats, produced in Dublin in 1901. Moore described the plot as 'based on the great heroic legend of Ireland' and particularly wanted music for the death of Diarmid. Elgar supplied one of his noblest marches, appropriate to an Irish Siegfried. He also wrote an atmospheric horn-call and a haunting song 'There are seven that pull the thread' for the druidess Laban, who sits spinning while the tragedy unfolds. Elgar contemplated an opera on the subject, but the incidental music is all that remains — Yeats called it 'wonderful in its heroic melancholy'.

The Sanguine Fan is ballet-music composed in 1917 for inclusion in a war charity matinée. The author of the scenario, Ina Lowther, based it on a sylvan fan design in sanguine by the artist Charles Conder, which showed Pan and Echo with 18th century couples in Louis XV dress. The slight plot drew from Elgar a score in his lightest nostalgic vein, the Elgar of *Chanson de Matin* and *The Wand of Youth*. He recorded some extracts from it, after which it was unplayed until Sir Adrian Boult resurrected it in 1973.

© 1989 Michael Kennedy

Bryden Thomson, recently appointed Principal Conductor of the Scottish National Orchestra, is held in high esteem for his major contribution to raising the stature of British orchestras. He has held posts as Principal Conductor of the BBC Philharmonic, BBC Welsh, Ulster Orchestra, and the RTE Symphony Orchestra. In 1984, in recognition of his services to music, the New University of Ulster conferred on him an Honorary Degree of Doctor of Letters. With the RTE Symphony Orchestra he has conducted all the concertos and symphonies of Nielsen, all the Sibelius symphonies and major orchestral works, a cycle of Beethoven symphonies and concertos and, most recently, a Bruckner cycle.

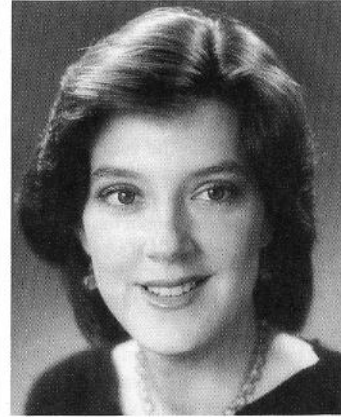
Bryden Thomson has done much to increase interest in 20th century British music, giving premières of many important works by British and Irish composers. He has promoted British music at home and abroad, and has championed composers such as Elgar, Vaughan Williams, Bax, Harty, and Ireland. His recordings of their music have won world-wide acclaim and have played a significant part in enhancing the reputation of both Chandos and the Ulster Orchestra: present projects include the complete symphonic works of Bax and of Vaughan Williams.

He maintains his interest in Scandinavian composers, including Sallinen, Holmboe, Nielsen and Sibelius, and has been active in the field of opera, as Conductor at the Norwegian Opera in Oslo, the Royal Opera in Stockholm and the Scottish Opera. Television audiences will know him for his genial but straightforward manner in handling the young competitors in the BBC Young Musician of the Year Competition.

Jenny Miller studied at the Guildhall School of Music and also with Laura Sarti. She then won an American scholarship to study for one year at the Paris Conservatoire with Regine Crespin.

At the Glyndebourne Festival she has sung the title role in *La Cenerentola*, and Pallade in *L'Incoronazione di Poppea*, which was televised by the BBC and a video recording also made.

Other engagements have included Clarice in *La Pietra del Paracone* for Oxford



**There are seven that pull the thread
SONG in ACT I**

There are seven that pull the thread,
There is one under the waves,
There is one where the winds are wove,
There is one in the old grey house
Where the dew is made before dawn.

One lives in the house of the sun,
And one in the house of the moon,
And one lies under the boughs
Of the golden apple tree,
And one spinner is lost,
Holiest, holiest seven
Put all your pow'r on the thread
That I've spun in the house tonight.

W.B. Yeats

University Opera; concerts on the South Bank; *Tamburlaine* for Opera North; the title role in *Rinaldo* in London; Arsace in *Berenice* for Keele University; a concert tour of the USA, as well as Mercedes and then the title role in performances of Scottish Opera's *Carmen*.

Jenny Miller won first prize at the 1986 s'Hertogenbosch competition and also was winner of the 1987 Maria Canals International Singing Competition. She sang in the World premier of *Nell* with Australian Opera as part of the Bicentennial celebrations.

Es sind Sieben, die den Faden ziehen:
Eine ist unter den Wellen,
eine ist da, wo die Winde gewoben werden,
eine ist in dem alten grauen Haus,
wo der Tau gemacht wird vor der Morgenröte;

eine lebt im Haus der Sonne
und eine im Haus des Mondes,
und eine liegt unter den Zweigen
des goldenen Apfelbaums,
und eine Spinnerin ist vermißt.
Ihr allerheiligsten Seiben,
legt all eure Macht in den Faden,
den ich heute nacht im Hause spann!

Ils sont sept à tirer le fil,
il y en a un sous les vagues,
il y en a un là où les vents sont tissés,
il y en a un dans la vieille maison grise,
là où la rosée (là où la rosée) est préparée
avant l'aube,
un autre vit dans la maison du soleil,
un autre encore dans la maison de la lune,
un autre encore est étendu sous les rameaux
du pommier doré,
et un fileur est perdu.
Sept âmes bénies,
mettez toute votre force à tirer le fil
que j'ai fabriqué dans la maison cette nuit.

Mit seinen *Variations on an original Theme* für Orchester (1898/99) errang Elgar im Alter von 42 Jahren internationale Anerkennung. Die Uraufführung dirigierte im Juni 1899 in London Hans Richter, dessen Konzerte seit 1877 zum musikalischen Leben der Hauptstadt gehörten. Er hatte 1876 die ersten Bayreuther Festspiele geleitet und viele Jahre lang auch die Oper und die Philharmoniker in Wien. Daß ein derart renommierter Musiker an den Komponisten glaubte, auch bei den Birminghamer Festspielen und während seiner 12 Jahre als Dirigent des Hallé-Orchesters in Manchester, brachte einen Wendepunkt in den Werdegang Elgars. Innerhalb weniger Jahre nahmen die meisten gefeierten Dirigenten Europas Elgar in ihr Programm auf: Weingartner, Nikisch, Steinbach, Toscanini, Strauss und Mahler, um nur einige zu nennen.

Das Thema trägt die Bezeichnung "Enigma" — inzwischen geht man generell jedoch davon aus, daß es Elgar selbst und "die Einsamkeit des schaffenden Künstlers" darstellt. Seine kontrastierenden Dur- und Mollstränge spiegeln die extrovertierten und introvertierten Seiten seiner Persönlichkeit. Doch was die Musikfreunde seit der ersten Aufführung fasziniert, ist ein von der Andeutung Elgars ausgehendes Rätsel, es gebe "ein weiteres und größeres Thema", das den ganzen Satz durchziehe, aber nicht gespielt werde. Später soll er impliziert haben, es handele sich um eine bekannte Melodie, und die Vermutungen reichen von *Rule, Britannia* und *Dies Irae* bis zu *Pop goes the weasel* und *Auld Lang Syne*. Niemand kennt die Antwort, und niemand wird sie je in Erfahrung bringen. Oder ist das versteckte Thema vielleicht eine Abstraktion, wie Freundschaft? Das wäre durchaus angemessen, porträtiert doch jede Variation einen Freund (mit Ausnahme der letzten, die ein Selbstporträt ist), und das ganze Werk ist "meinen hierin dargestellten Freunden" gewidmet.

Die Identität der Freunde verbirgt sich in der Partitur hinter Initialen oder Spitznamen, aber sie sind seit langem entziffert: 1. C.A.E., die Frau des Komponisten, Alice, "romantisch und zart"; 2. H.D. Stuart-Powell, der das Klavier in einem Trio spielte, dem Elgar als Violinist angehörte; 3. R.B. Townshend, eine

gravitatische Gestalt; 4. W.M. Baker, ein Landedelmann aus der Nähe von Malvern, wie er seinen Gästen den Tagesplan verkündet und die Tür hinter sich zuschlägt; 5. Richard Arnold, Sohn des Dichters — Holzbläser imitieren sein nervöses Lachen; 6. Isabel Fitton, eine Amateurviolinistin und Schönheit; 7. A. Troyte Griffith, Architekt und ungeschickter Pianist; 8. Winifred Norbury, der in dem eleganten, aus dem 18. Jahrhundert stammenden Haus wohnte, das diese Variation inspirierte; 9. Nimrod, A.J. Jaeger von Novello's, der Elgars Liebe zu Beethoven teilte (die *Pathétique*-Sonate wird in dieser berühmte Hymne auf die Freundschaft zitiert); 10. Dora Penny, Dorabella genannt, eine junge Verehrerin des Komponisten; 11. G.R. Sinclair, Organist an der Kathedrale von Hereford, der eine Bulldogge namens Dan besaß, die in den Fluß fiel, herauskletterte und bellte — von Elgar vertont; 12. Basil Nevinson, der Cellist in dem unter (2) erwähnten Trio; 13. * * *, offenkundig Lady Mary Lygon auf der Reise nach Australien, was die musikalische Darstellung der Schiffsmotoren und das Mendelssohn-Zitat aus *Calm Sea and Prosperous Voyage* erklärt, doch möglicherweise dachte Elgar an eine frühere Trennung; 14. E.D.U., Elgar selbst, selbstbewußt und herausfordernd, unter Erinnerung an C.A.E. und Nimrod wie zur Betonung ihrer wichtigen Rolle als seine treuesten Befürworter.

Die Brillanz, der Einfallsreichtum und die Klarheit der Orchestrierung der Variationen beweisen, daß Elgar ein Meister des vollen Klangkörpers war. Fast ein Jahrhundert später klingt das Werk immer noch frisch und originell. Ähnliches gilt für die Musik, die er zu dem 1901 in Dublin inszenierten Drama *Grania and Diarmid* von George Moore und W.B. Yeats schrieb. Moore skizzierte die Handlung als "auf der großen heroischen Sage Irlands beruhend" und wünschte sich Musik besonders für den Tod Diarmids. Elgar lieferte einen seiner edelsten Märsche, dem irischen Siegfried angemessen. Außerdem komponierte er einen stimmungsvollen Hornruf und das unvergeßliche Lied "There are seven that pull the thread" für die Druidin Laban, die am Spinnrad sitzt, während sich die Tragödie entfaltet. Elgar spielte mit dem Gedanken an eine Oper zu diesem Thema, doch nur die Zwischenmusik ist uns überliefert — Yeats nannte sie "wunderbar in ihrer

heroischen Melancholie“.

The Sanguine Fan ist eine 1917 komponierte Ballettmusik für eine Wohlfahrtsmatinée während des Krieges. Der Autor des Szenarios, Ina Lowther, stützte sich auf einen von dem Künstler Charles Conder stammenden Fächerentwurf in roter Kreide, der Pan und Echo mit Paaren aus dem 18. Jahrhundert im Stil Ludwig XV. darstellte. Die schwache Handlung inspirierte Elgar zu einer Komposition in seiner leichtesten nostalgischen Art — es war der Elgar von *Chanson de Matin* und *The Wand of Youth*. Er nahm die Musik in Auszügen auf, wonach sie nicht wieder öffentlich zu Gehör kam, bis sie von Sir Adrian Boult 1973 aus der Vergessenheit erlöst wurde.

© 1989 Michael Kennedy

Bryden Thomson, Chefdirigent des Scottish National Orchestra, hat mehreren britischen Orchestern zu internationalem Status verholfen. Er war Chefdirigent des BBC Philharmonic, BBC Welsh und Ulster Orchestra und des RTE Symphony Orchestra. 1984 zeichnete ihn die New University of Ulster Orchestra in Anerkennung seiner Verdienste mit dem Ehrendoktorat aus.

Bryden Thomson hat entscheidend zur Pflege der britischen Musik des 20. Jahrhunderts beigetragen und die Uraufführungen vieler bedeutender zeitgenössischer Komponisten Großbritanniens und Irlands dirigiert. Er hat sich in seiner Heimat und im Ausland vor allem für die Werke von Komponisten wie Elgar, Vaughan Williams, Bax, Harty und Ireland eingesetzt, und seine einschlägigen Aufnahmen haben weltweit Beifall gefunden und bedeutend zum Ruf der Firma Chandos und des Ulster Orchestra beigetragen; z.Zt. arbeitet er an Einspielungen sämtlicher symphonischer Werke von Bax und Vaughan Williams.

Er widmet sich auch besonders den skandinavischen Komponisten, darunter Sallinen, Holmboe, Nielsen und Sibelius, und er hat als Dirigent der Norwegischen Oper in Oslo, der Königlichen Oper Stockholm sowie an der Scottish Opera Erfahrungen mit dem Musiktheater gesammelt.

Jenny Miller studierte an der Londoner Guildhall School of Music sowie unter Laura Sarti und erhielt dann ein amerikanisches Stipendium zum einjährigen Studium am Pariser Konservatorium unter Regine Crespin.

Sie trat anschließend beim Glyndebourne Festival in *La Cenerentola* in der Titelrolle und in *L'Incoronazione di Poppea* als Pallade auf. Diese Aufführung, von welcher außerdem ein Video-Film gemacht wurde, wurde von der BBC im Fernsehen übertragen.

Zu Jenny Millers zahlreichen Engagements zählt die Rolle der Clarice in *La Pietra del Paracone* in einer Aufführung der Oxford University Opera, verschiedene Konzerte am Londoner South Bank, Auftritte in *Tamerlano* für Opera North und die Titelrolle in *Rinaldo* in London. Sie sang außerdem Arsakes in *Berenike* in einer Aufführung der Keele University, Mercedes und später die Titelrolle in *Carmen* in Aufführungen der Scottish Opera und unternahm eine Tournee der Vereinigten Staaten.

Jenny Miller errang 1986 den ersten Preis beim Wettbewerb von s'Hertogenbosch und gewann 1987 den internationalen Singwettbewerb von Maria Canals. Auch trat sie in der von der Australian Opera im Rahmen der Zweihundertjahrfeier als Weltpremiere präsentierten Oper *Nell* auf.

Grâce à ses *Variations sur un thème original* pour orchestre, écrites en 1898/99, Elgar devint à quarante-deux ans un compositeur de renom international. Elles furent créées à Londres en juin 1899 par Hans Richter, dont les concerts jouaient un rôle de premier plan dans la vie musicale de la capitale depuis 1877. Ce dernier avait dirigé le premier Festival de Bayreuth en 1876 et, pendant de nombreuses années, l'Opéra de Vienne et l'Orchestre philharmonique de Vienne. La foi d'un aussi grand musicien dans ce compositeur, qui se poursuivit durant le Festival de Birmingham et les douze années qu'il passa à la tête du Hallé Orchestra de Manchester, fut un atout considérable de la carrière d'Elgar. En quelques années, la plupart des grands chefs européens inclurent des œuvres d'Elgar dans leur programme, Weingartner, Nikisch, Steinbach, Toscanini, Strauss et Mahler, notamment.

Le thème en question est marqué "Enigma", et on croit savoir aujourd'hui qu'il représente le compositeur ainsi que "la solitude de l'artiste créateur", et ses nuances opposées de majeur et de mineur reflètent le côté introverti et le côté extraverti de sa personnalité. Mais depuis la première, les différents publics ont été intrigués par une phrase du compositeur concernant "un autre thème plus important" qui "traverse" l'œuvre et l'englobe sans être joué. Elgar aurait dit par la suite qu'il s'agissait d'un air célèbre, et on a alors autant songé à "Rule, Britannia" et au "Dies Irae" qu'à "Pop goes the weasel" et à "Auld Lang Syne". A moins que le thème caché ne soit une abstraction, l'amitié par exemple? Cela pourrait bien être le cas puisque chacune des variations offre un portrait d'un ami du compositeur (à l'exception de la dernière, qui est un auto-portrait) et que l'œuvre entière est dédiée "aux amis que j'y ai représentés".

L'identité des personnages est déguisée dans la partition par des initiales ou des surnoms, mais on sait depuis longtemps qui se cache derrière eux. 1. C.A.E., l'épouse du compositeur, Alice, "douce et romantique". 2. H.D. Steuart-Powell, qui jouait du piano dans un trio dont Elgar était le violoniste. 3. R.B. Townshend, un érudit. 4. W.M. Baker, un propriétaire terrien installé près de Malvern et décrit alors

qu'il annonce l'emploi du temps à ses hôtes et claque la porte derrière lui.

5. Richard Arnold, le fils du poète du même nom (les bois imitent son rire nerveux). 6. Isabel Fitton, une violoniste amateur d'une grande beauté.

7. A. Troyte Griffith, architecte et pianiste maladroit. 8. Winifred Norbury, qui habitait dans l'élégante maison du dix-huitième siècle qui inspira cette variation.

9. Nimrod - A.J. Jaeger of Novello's, qui partageait l'amour d'Elgar pour Beethoven (la Sonate "Pathétique" est citée dans cet hymne célèbre à l'amitié).

10. Dora Penny, surnommée Dorabella, une jeune admiratrice du compositeur. 11. G.R. Sinclair, organiste à la cathédrale d'Hereford, possédait un bull-dog, Dan, qui tomba un jour dans une rivière, se hissa tant bien que mal sur la berge et aboya. Elgar mit l'incident en musique dans cette section.

12. Basil Nevinson était le violoncelliste du trio mentionné précédemment. 13. *** Il s'agit de toute évidence de Lady Mary Lygon pendant son voyage en Australie, d'où l'évocation d'un moteur de paquebot et la citation de l'ouverture "Mer calme et voyage prospère" de Mendelssohn; mais il est possible que le compositeur, quelque peu romantique, ait songé à un adieu antérieur. 14. E.D.U., Elgar lui-même, assuré et provoquant, avec un rappel de C.A.E. et de Nimrod, comme pour renforcer l'importance de ces deux personnages, qui furent ses champions les plus résolus.

Le brillant, la fantaisie et la clarté des *Variations* firent d'Elgar un maître de l'orchestre. Après un siècle ou presque d'existence, cette œuvre est aussi fraîche et originale qu'à son premier jour. Et il en va de même de la musique qu'il écrivit pour la pièce de George Moore et W.B. Yeats, *Grania and Diarmid*, présentée à Dublin en 1901. Selon Moore, l'intrigue "s'appuie sur la grande légende héroïque de l'Irlande", et la musique était particulièrement nécessaire pour la mort de Diarmid. Elgar écrivit alors l'une de ses marches les plus nobles pour ce Siegfried irlandais ainsi qu'un appel du cor très évocateur et un chant envoûtant, "There are seven that pull the thread" pour la druidesse Laban, qui file, installée à son rouet, pendant que la tragédie se déroule. Il songea ensuite à composer un opéra sur ce sujet, mais la musique de scène est tout ce que nous possédons aujourd'hui.

Yeats qualifia la partition de "merveilleuse dans sa mélancolie héroïque".

The Sanguine Fan (L'Eventail sanguin) est une musique de ballet écrite en 1917 pour figurer dans une représentation donnée en matinée par une œuvre de bienfaisance. L'auteur du scénario, Ina Lowther, s'inspira d'un éventail sylvestre dessiné à la sanguine par Charles Conder où Pan et Echo se mêlaient à des couples du dix-huitième siècle habillés à la mode Louis XV. La mince intrigue inspira à Elgar une partition dans une veine nostalgique légère qui rappelle sa *Chanson du matin* et *The Wand of Youth*. Il enregistra quelques extraits, après quoi cette partition tomba dans l'oubli jusqu'à ce que Sir Adrian Boult l'interprète en 1973.

© 1989 Michael Kennedy

Bryden Thomson, récemment nommé Chef d'Orchestre principal de l'Orchestre National Ecossais, est très estimé pour avoir contribué en grande partie à la promotion des orchestres britanniques. Il a occupé les postes de Chef d'Orchestre principal des Orchestres Philharmoniques de la BBC, de la BBC au Pays de Galles et en Ulster, et de l'Orchestre Symphonique de la RTE. En 1984, en reconnaissance des services qu'il a rendus à la musique, la Nouvelle Université de l'Ulster lui a décerné un Diplôme Honoris Causa de Docteur ès Lettres.

Bryden Thomson a beaucoup fait pour faire mieux connaître la musique britannique du XXe siècle en exécutant en première audition de nombreuses œuvres importantes de compositeurs britanniques et irlandais. Il a encouragé la musique britannique dans son propre pays et à l'étranger et a présenté des compositeurs tels qu'Elgar, Vaughan Williams, Bax, Harty et Ireland. Ses enregistrements de leurs œuvres sont très appréciés dans le monde entier et ont contribué pour beaucoup à l'excellente réputation de Chandos et de l'Orchestre de l'Ulster: les projets en cours comprennent les œuvres symphoniques complètes de Bax et de Vaughan Williams.

Il a maintenu son intérêt pour les compositeurs scandinaves, dont Sallinen, Holmboe, Nielsen et Sibelius et, dans le domaine de l'opéra, il a dirigé Opéra Norvégien à Oslo, l'Opéra Royal à Stockholm et l'Opéra Ecossais.

Jenny Miller a fait ses études à l'Ecole de Musique de Guildhall. Elle a également étudié en compagnie de Laura Sarti, puis elle a par la suite obtenu une bourse d'Amérique pour étudier pendant un an au Conservatoire de Paris en compagnie de Régine Crespin.

Au festival de Glyndebourne, elle a interprété le rôle principal dans *La Cenerentola*, et Pallade dans *L'Incoronazione di Poppea*, télévisé par la BBC et enregistré également sur magnétoscope.

Elle a, entre autres, interprété Clarice dans *La Pietra del Paracone* pour l'Oxford University Opera, *Tamberlaine* pour l'Opera North, le rôle principal dans *Rinaldo* à Londres, Arsace dans *Berenice* pour le Keele University, ainsi que Mercedes, suivi du rôle principal dans des représentations de *Carmen* du Scottish Opera. Elle a également donné des concerts sur la South Bank à Londres, et a effectué une tournée de concerts aux USA.

Jenny Miller a remporté le premier prix au concours s'Hertogenbosch en 1986, ainsi que le Concours de Chant International Maria Canals en 1987. Elle a chanté dans la Première Mondiale de *Nell* avec l'Australian Opera à l'occasion du Bicentenaire.

• **A Chandos Digital Recording**

- Recording Producer & Editor: Tim Oldham
- Sound Engineer: Ralph Couzens
- Assistant Engineer: Janet Middlebrook
- Recorded in All Saints Church, Tooting, London on 18 & 19 January 1988
- Front Cover Picture: *Worcester* by John Gilbert, courtesy of the Guildhall Art Gallery, London / The Bridgeman Art Library, London
- Sleeve Design: Penny Olymbios • Art Direction: Vicky Langdale

WARNING: Copyright subsists in all recordings issued under this label. Any unauthorised broadcasting, public performance, copying or re-recording thereof in any manner whatsoever will constitute an infringement of such copyright. In the United Kingdom, licences for the use of recordings for public performance may be obtained from Phonographic Performance Ltd, Ganton House, 14-22 Ganton Street, London W1V 1LB.

ELGAR: ENIGMA VARIATIONS etc. Miller/LPO/Thomson
Chandos CHAN 8610

Chandos

CHAN 8610

SIR EDWARD ELGAR (1857-1934)
Variations on an Original Theme ('Enigma')
for orchestra op. 36 31:24



- 1** Introduction
- 1** I (C.A.E.) 3:26
- 2** II (H.D.S.P.) 0:48
- 3** III (R.B.T.) 1:21
- 4** IV (W.M.B.) 0:31
- 5** V (R.P.A.) 2:14
- 6** VI (Ysobel) 1:21
- 7** VII (Troyte) 0:59
- 8** VIII (W.N.) 2:05
- 9** IX (Nimrod) 3:43
- 10** X (Dorabella) Intermezzo 2:35
- 11** XI (G.R.S.) 0:59
- 12** XII (B.G.N.) 2:41
- 13** XIII (***) Romanza 2:48
- 14** XIV (E.D.U.) Finale 5:51

The Sanguine Fan op. 81 19:24

- 15** Moderato, Maestoso 4:42
- 16** Andantino 3:32
- 17** Più moderato 2:07

- 18** Allegro molto 0:39
- 19** Grandioso 1:29
- 20** Allegretto moderato 3:03
- 21** Allegro 1:08
- 22** Allegro 0:59
- 23** Moderato 1:45

Incidental Music from
'Grania & Diarmid' op. 42
(George Moore & W.B. Yeats)

- 24** Incidental Music 3:03
- 25** Funeral March 7:37
- 26** There are seven that pull the thread
(Song, Act I) 2:20

DDD TT = 64:14

JENNY MILLER soprano
THE LONDON PHILHARMONIC
Leader, David Nolan
BRYDEN THOMSON conductor

© 1989 Chandos Records Ltd. © 1989 Chandos Records Ltd.
Printed in West Germany/Imprimé en Allemagne
CHANDOS RECORDS LTD, COLCHESTER, ENGLAND

ELGAR: ENIGMA VARIATIONS etc. Miller/LPO/Thomson
Chandos CHAN 8610